



UN/SA COLLECTION

CONSEJO DE SEGURIDAD

ACTAS OFICIALES

DECIMOQUINTO AÑO

908

a. SESION • 7 DE OCTUBRE DE 1960

NUEVA YORK

INDICE

	<i>Página</i>
Orden del día provisional (S/Agenda/908)	1
Expresiones de agradecimiento al Presidente saliente	1
Bienvenida al Sr. Christian A. Herter, Secretario de Estado de los Estados Unidos de América	1
Aprobación del orden del día	1
Admisión de nuevos Miembros en las Naciones Unidas:	
Telegrama, del 1 de octubre de 1960, dirigido al Secretario General por el Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores y de Relaciones con el Commonwealth de la Federación de Nigeria (S/4545).	1

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Los documentos del Consejo de Seguridad (Símbolo S/...) se publican normalmente en suplementos trimestrales de las *Actas Oficiales*. La fecha del documento indica el suplemento en que aparece o en que se da información sobre él.

Las resoluciones del Consejo de Seguridad, numeradas según un sistema que se adoptó en 1964, se publican en volúmenes anuales de *Resoluciones y decisiones del Consejo de Seguridad*. El nuevo sistema, que se empezó a aplicar con efecto retroactivo a las resoluciones aprobadas antes del 1 de enero de 1965, entró plenamente en vigor en esa fecha.

Celebrada en Nueva York, el viernes 7 de octubre de 1960, a las 10.30 horas

Presidente: Sr. B. LEWANDOWSKI (Polonia).

Presentes: Los representantes de los siguientes Estados: Argentina, Ceilán, China, Ecuador, Estados Unidos de América, Francia, Italia, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Túnez, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Orden del día provisional (S/Agenda/908)

1. Aprobación del orden del día.
2. Admisión de nuevos Miembros en las Naciones Unidas:

Telegrama, del 1 de octubre de 1960, dirigido al Secretario General por el Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores y de Relaciones con el Commonwealth de la Federación de Nigeria (S/4545)

Expresiones de agradecimiento al Presidente saliente

1. El PRESIDENTE (traducido del inglés): Antes de que el Consejo de Seguridad empiece a examinar el orden del día de la sesión de hoy, quisiera expresar, en nombre de los miembros del Consejo, nuestro agradecimiento al Sr. Egidio Ortona, representante de Italia, que ha presidido nuestros trabajos durante el mes de septiembre. En el desempeño de sus funciones demostró plenamente su competencia y, aunque hemos pasado por algunos momentos difíciles, nos apartó de todos los escollos peligrosos.

2. Sr. ORTONA (Italia) (traducido del inglés): Sr. Presidente, mucho le agradezco sus amables palabras. Desde luego, el mes pasado se celebraron en el Consejo de Seguridad sesiones de importancia capital. Además, nos produce gran satisfacción el hecho de que, en su última sesión, el Consejo recomendara la admisión de algunos nuevos Estados africanos a las Naciones Unidas.

3. Quisiera decir que si los trabajos del Consejo se han llevado a cabo en un ambiente adecuado, esto se debió en gran parte a la cooperación de todos los miembros del Consejo, por lo que les estoy sumamente agradecido. Una vez más, Sr. Presidente, le doy las gracias por sus amables palabras.

Bienvenida al Sr. Christian A. Herter, Secretario de Estado de los Estados Unidos de América

4. El PRESIDENTE (traducido del inglés): Es un privilegio para mí dar la bienvenida al Sr. Herter, Secretario de Estado de los Estados Unidos de América, quien representa hoy a su país en el Consejo de Seguridad. Estoy seguro de que todos los miembros del Consejo querrán que dé en su nombre la más cordial bienvenida al Sr. Herter.

5. Sr. HERTER (Estados Unidos de América) (traducido del inglés): Le agradezco mucho, Sr. Presidente, sus amables palabras de bienvenida. Es la

primera vez que tengo el honor de ocupar un puesto en el Consejo de Seguridad, y me produce gran satisfacción el motivo de esta reunión.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

Admisión de nuevos Miembros en las Naciones Unidas

Telegrama, del 1 de octubre de 1960, dirigido al Secretario General por el Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores y de Relaciones con el Commonwealth de la Federación de Nigeria (S/4545)

6. El PRESIDENTE (traducido del inglés): El Consejo de Seguridad va a examinar ahora la cuestión de la admisión de nuevos miembros. Al respecto, me gustaría señalar a la atención del Consejo un telegrama [S/4545], de fecha 1 de octubre de 1960, por el cual el Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores y de Relaciones con el Commonwealth de la Federación de Nigeria presenta la solicitud de admisión de su país en las Naciones Unidas. En conformidad con la práctica seguida por el Consejo en casos análogos, propongo que en virtud del artículo 59 del reglamento provisional, el Consejo de Seguridad decida examinar esa solicitud directamente sin referirla primero a la Comisión encargada de la admisión de nuevos miembros. Si se acepta este procedimiento consideraré que el Consejo lo ha decidido así.

Así queda acordado.

7. El PRESIDENTE (traducido del inglés): Las delegaciones de Ceilán, Túnez y el Reino Unido han presentado un proyecto de resolución [S/4548].

8. Sir Patrick DEAN (Reino Unido) (traducido del inglés): Es un privilegio y un honor para mí patrocinar junto con mis amigos, los representantes de Ceilán y de Túnez, la admisión de la Federación de Nigeria en las Naciones Unidas. Estoy seguro de que todos nos damos cuenta de que esta mañana asistimos aquí, en el Consejo, a un gran acontecimiento en la historia de las Naciones Unidas. Por mi parte, considero un gran honor estar hoy aquí para dar la bienvenida a los representantes de la Federación de Nigeria que acaban de llegar.

9. En los últimos días Nigeria ha estado celebrando su independencia. La antigua ciudad amurallada de Kano, la gran ciudad yoruba de Ibadan, capital de la región occidental, las otras capitales regionales,

Kaduna y Emugu, el floreciente puerto de Lagos, centro gubernamental financiero y comercial y una de las ciudades del mundo que más rápidamente se desarrolla, todos estos lugares y todo el país, han sido teatro de gran alegría y felicidad.

10. Nigeria es un gran país, cuya historia es a la vez sorprendente y variada. Es un país cuya superficie es igual a la mitad de Europa occidental, con una población de 35 millones de habitantes, uno de los Estados mayores de África. Por sus recursos naturales y por su posición geográfica, desde hace muchos siglos está en contacto con el mundo exterior, al norte y al este, con África del Norte y con el Valle del Nilo y con Europa occidental por vía marítima. Lo mismo que en el pasado — la ciudad de Kano era un gran centro de intercambio entre los pueblos de África del Norte y los poderosos reinos situados al sur del Sáhara —, también lo es hoy por una razón análoga, la ubicación de un inmenso aeropuerto internacional, vínculo natural entre los países situados al norte del Sáhara y Europa y los países de África tropical y austral.

11. Nigeria es un país con pueblos muy diversos, diferentes culturas, costumbres y regiones. Las condiciones climáticas y geográficas son muy diversas desde las tierras bajas húmedas, sumamente fértiles del delta del Níger hasta las vastas mesetas del norte. Pero hoy los habitantes de Nigeria se han unido en una sola nación, son leales a su país y están orgullosos de hablar a las demás naciones del mundo con una voz única y vigorosa.

12. En realidad, hoy es el día de Nigeria, y los nigerianos miran hacia el futuro animados de grandes esperanzas y de sentimientos de amistad hacia todos los países del mundo. Pero como representante del Reino Unido, quisiera referirme brevemente al período de construcción de esta nación que acaba de terminar. Por espacio de más de tres generaciones, hombres y mujeres de mi país han trabajado junto con los nigerianos en la administración pública, las profesiones liberales, en la obra de las misiones y en el comercio. Hemos querido dejar tras de nosotros en Nigeria, lo mismo que en otros países de cuya administración hemos sido responsables, condiciones de estabilidad política, instituciones activas y eficaces y servicios docentes, sanitarios y económicos bien organizados y en pleno desarrollo. Nos complace que los nigerianos puedan juzgar por sí mismos el trabajo que hemos realizado. Ellos, lo mismo que nosotros, saben que los esfuerzos de las naciones, lo mismo que los de los individuos, están expeditados a errores e imperfecciones. En estos últimos años de esfuerzo común, cuando nos han criticado, siempre han reconocido que hemos hecho todo lo posible, y han trabajado con nosotros animados de un espíritu de amistad y de respeto mutuo.

13. Una de las tareas más grandes que tenía ante sí el pueblo nigeriano era preparar una constitución que le diera el poder y el vigor de una nación, y al mismo tiempo le permitiera aprovechar la energía de millones de nigerianos, con culturas y aspiraciones diversas. No se trataba de redactar una constitución como mero documento, como simple ejercicio teórico apresuradamente preparado y con desconocimiento de la dura realidad de la vida y de la política. Se trataba

de reflejar el deseo del pueblo nigeriano de vivir como una nación unida, con espíritu de tolerancia y comprensión. La constitución se preparó mediante deliberaciones entre jefes elegidos por el pueblo y con su consentimiento.

14. En 1953, los delegados de todos los partidos políticos nigerianos se reunieron en Londres para estudiar la elaboración de una nueva constitución; la conferencia continuó en 1954, y, el mismo año, se pudo redactar la constitución que imponía a los ministros nigerianos la responsabilidad de formular y ejecutar la política del país y concedía a los gobiernos regionales una gran autonomía en la gestión de sus asuntos internos. En 1957 se celebró una nueva conferencia que permitió nombrar a un Primer Ministro de la Federación, y las regiones oriental y occidental lograron la plena autonomía interna. En esta Conferencia se decidió crear comisiones que estudiarían los derechos de las minorías y los medios de respetarlos, la organización financiera de la Federación y la delimitación de los distritos electorales para elegir una nueva asamblea federal de representantes considerablemente ampliada. La mayor parte de las recomendaciones de estas comisiones fueron aprobadas en la Conferencia de 1958, que permitió también llegar a un acuerdo sobre los múltiples problemas que era preciso resolver para preparar la independencia, sobre todo, las disposiciones constitucionales para proteger los derechos humanos. En 1959, la región septentrional logró a su vez la autonomía interna preparándose así el país para la independencia completa.

15. En esta serie de reuniones, celebradas en el transcurso de varios años, se forjó la Federación de Nigeria. En todas ellas participaron representantes de todos los partidos políticos de Nigeria, procedentes de todas las regiones del país, y fueron presididas por ministros del Gobierno del Reino Unido. Quisiera recordar al Consejo la prudencia y la previsión de los dirigentes nigerianos que han llevado a cabo esta labor. En efecto, Nigeria tuvo suerte con sus fundadores, cuyos nombres ocuparán un lugar importante en la historia de África y del mundo en general: Sir Ahmadou Bello, Primer Ministro de la región septentrional; Jefe Obafemi Awolowo, Primer Ministro de la región occidental y ahora Jefe de la oposición en la Asamblea Federal de Representantes; Dr. Ninamdi Azikiwe, Primer Ministro de la región oriental que en breve será el Primer Gobernador General nigeriano de la Federación. Estos hombres y desde luego también Alaji Sir Abubakar Tafawa Balewa, son jefes políticos de gran categoría y el Gobierno del Reino Unido y el pueblo de mi país sienten por ellos el mayor respeto por todo lo que han hecho en el pasado y lo que hagan en el porvenir.

16. En consecuencia, al hacerse independiente Nigeria cuenta con instituciones políticas democráticas sólidas y experimentadas. También es fuerte económicamente y dispone de grandes posibilidades en este sentido. Ante todo es un país productor de materias primas que depende principalmente de las exportaciones de productos tropicales, tales como el maní y el aceite de palma, siendo el mayor exportador del mundo de esos productos. Sus plantaciones de cacao figuran entre las más prósperas del mundo

y las de caucho y de algodón contribuyen también a diversificar su economía. Tiene importantes industrias mineras, entre las que figura la de la extracción de columbita, metal raro, utilizado para endurecer el acero y del que proporciona el 80% de la producción mundial. También se cifran grandes esperanzas en los yacimientos de petróleo que se han empezado a explotar recientemente. En los últimos años, los nigerianos, ayudados y alentados en lo posible por el Reino Unido, han creado una serie de industrias nuevas, y este proceso va desarrollándose cada vez más. Los molinos de aceite, las fábricas de muebles, el contrachapado, los textiles, la cerámica, los cigarrillos y el cemento figuran entre las distintas industrias establecidas en el país. Por otra parte se ha creado la infraestructura de una economía moderna. Se han construido puertos, ferrocarriles y carreteras. La producción de energía eléctrica se ha triplicado durante los últimos siete años y se están haciendo planes para construir grandes centrales hidroeléctricas.

17. Junto con este desarrollo económico e industrial, tampoco se han descuidado los recursos humanos del país. Desde hace varios años, los nigerianos asumen, como dije antes, responsabilidades cada vez mayores en los asuntos públicos, el comercio y en las profesiones liberales. Se ha prestado gran atención a la educación en todos los niveles: primaria, de adultos, secundaria, técnica y universitaria. En Ibadan hay un excelente colegio universitario moderno y se proyecta crear otros en lo futuro. Al mismo tiempo, se han ampliado considerablemente los servicios médicos y los problemas sanitarios del país se están resolviendo gracias a la ciencia moderna y al tratamiento en masa.

18. Creo que los miembros del Consejo convendrán en que Nigeria ha sentado una buena y sólida base de un Estado moderno, y que compartirán la confianza de mi Gobierno en la capacidad del Gobierno y del pueblo nigeriano para asumir las responsabilidades que incumben a un Estado Miembro de las Naciones Unidas. Muchas delegaciones conocen ya el grupo nigeriano, pequeño aunque de gran talento, que estuvo aquí el año pasado. Representan la vanguardia competente de la delegación completa que acogemos hoy aquí.

19. Con la admisión de Nigeria ascenderá a 11 el número de países del Commonwealth representados en las Naciones Unidas y mucho nos complacerá dar pronto la bienvenida a otros Miembros. Como bien saben ustedes, el Commonwealth no forma un bloque en la Asamblea General. No siempre estamos de acuerdo con otros ni votamos siempre de la misma manera. Creemos en el valor de las consultas amistosas y de una comprensión benévola de nuestros respectivos puntos de vista. Animados de este espíritu acogemos hoy aquí a Nigeria. Estoy convencido de que cada una de las delegaciones aquí presentes acogerá a Nigeria con el mismo espíritu.

20. En consecuencia, no dudo de que el Consejo recomendará la admisión en las Naciones Unidas de la Federación de Nigeria por unanimidad y que, al hacerlo, compartirá la convicción del Reino Unido de que ese nuevo Estado va a figurar entre los Miembros más distinguidos y más repetados de esta Organización.

21. Sir Claude COREA (Ceilán) (traducido del inglés): La delegación de Ceilán considera que es un gran privilegio y un gran honor patrocinar, junto con los representantes del Reino Unido y de Túnez, el proyecto de resolución en el que se recomienda a la Asamblea General la admisión a las Naciones Unidas de la Federación de Nigeria.

22. A la delegación de Ceilán le complace sumamente dar una calurosa y cordial bienvenida a la Federación en las Naciones Unidas, primero, por ser como nosotros miembro del Commonwealth, segundo, porque Ceilán ha apoyado siempre los esfuerzos de los pueblos en pro de la libertad y de la independencia. En consecuencia, nos complace ver que la Federación de Nigeria ha luchado mucho tiempo, junto con el Reino Unido, por lograr ese objetivo y ha conseguido ese gran honor.

23. Geográficamente, nos separa de Nigeria una gran distancia. Sin embargo, estoy seguro de que todos convenimos que hoy estamos muy cerca del pueblo nigeriano, en realidad estamos unidos a él espiritualmente — en este momento en que está celebrando con gran alegría su reciente independencia. Mucho me satisface que mi país haya podido enviar una delegación especial para participar con el pueblo de Nigeria en esas alegres ceremonias.

24. Felicítamos al pueblo de Nigeria por el éxito logrado y con nuestros votos y oraciones le deseamos éxito y prosperidad y rogamos al cielo que inspire a sus dirigentes a fin de que su independencia pueda facilitar su progreso y crear en el mundo un espíritu mejor que permita alcanzar el objetivo universal de paz y seguridad.

25. Nigeria es un país grande. Su superficie es igual a casi la mitad de Europa occidental. Tiene una población de casi 35 millones de habitantes. Llega hoy a nosotros bien preparada y equipada para ocupar un lugar junto a los demás países independientes del mundo, en la comunidad de las naciones. Esto se debe a la experiencia y formación adquirida por los nigerianos en el arte de gobernar y en la disciplina que han sabido imponerse gracias a sus dirigentes. En consecuencia, están perfectamente bien calificados para ocupar el lugar que les corresponde en nuestra Organización. Sabemos que los nigerianos son pacíficos. Sabemos también por las declaraciones de sus estadistas que han dado prueba de gran comprensión con respecto a la comunidad humana universal. Sabemos que los anima un gran sentimiento de amistad hacia todos los pueblos. Y sabemos que, como resultado de las vastas oportunidades de educación de que se ha beneficiado la juventud, Nigeria cuenta con hombres cuya instrucción y preparación les permite asumir las responsabilidades gubernamentales — en realidad siempre muy difíciles — de un país que acaba de obtener la independencia.

26. También debemos elogiar las grandes dotes de estadistas de que han dado prueba los dirigentes de las distintas regiones, como por ejemplo, Alhaji Sir Abubakar Tafawa Balewa, gran líder nigeriano, cuyas declaraciones hemos seguido siempre con gran interés y quien se ha esforzado en fundir los distintos elementos de ese gran país y crear de la diversidad una unidad, unidad que se presenta ahora ante el mun-

do como nación nigeriana, unida por el patriotismo y la dedicación al ideal democrático. También sabemos que el pueblo nigeriano no sólo ha adoptado un modo de vida democrático, sino que ha establecido un régimen democrático de gobierno parlamentario que le permitirá administrarse bien y hacer reinar la libertad en todo el país.

27. En nombre del Gobierno y del pueblo de Ceilán, la delegación de mi país quiere manifestar con este motivo al Gobierno y al pueblo nigerianos su más sincera felicitación y formularles los mejores votos para el porvenir.

28. Antes de terminar, me gustaría hacer una observación que me parece necesaria. Nigeria ha sido durante muchos años una colonia del Reino Unido. Quiero rendir homenaje al Reino Unido por haber ofrecido al pueblo nigeriano la posibilidad de lograr la independencia. Esa independencia se debe, sin duda alguna, a los esfuerzos de los propios nigerianos, pero hubiera podido retrasarse — o incluso no haberse logrado nunca — sin el apoyo prestado por el Gobierno del Reino Unido al movimiento de emancipación nigeriano.

29. No hemos olvidado que nosotros mismos hemos sido una colonia británica durante muchos años, en realidad, por más de un siglo. Recordamos nuestra propia lucha por la libertad aunque, gracias a Dios, en nuestro caso no fue más que una lucha en el plano constitucional. Pero hemos obtenido nuestra emancipación, lo mismo que millones de hombres sometidos en otros lugares al colonialismo británico; y por eso me parece que hoy, al celebrar la independencia de Nigeria, debemos recordar la ayuda que el Gobierno británico ha prestado a fin de que varios pueblos consiguieran la independencia de sus propios países, y rendir así un homenaje bien merecido a la sabiduría política y a los principios democráticos elevados que han guiado al Reino Unido en su ayuda al movimiento de emancipación. Hacemos votos por que, dentro del plazo más corto posible, no se niegue la libertad a ningún otro pueblo. Si los métodos iniciados por el Gobierno británico y otros gobiernos para facilitar ese movimiento de emancipación continúan aplicándose, nuestros votos se realizarán pronto y las Naciones Unidas se convertirán un día en el verdadero hogar de todos los pueblos libres e independientes.

30. Sr. SLIM (Túnez) (traducido del francés): Una vez más, el Consejo de Seguridad se reúne con motivo de un feliz acontecimiento, el de examinar la solicitud de admisión a las Naciones Unidas de la Federación de Nigeria.

31. En efecto, el 1 de octubre de 1960 ese nuevo Estado africano proclamó su independencia, en pleno acuerdo con el Reino Unido, antes Potencia administradora. El mismo día, muchos países, entre los cuales figura el mío, reconocieron la Federación de Nigeria como Estado independiente y soberano. El mismo día, una importante delegación, presidida por el Secretario de Estado de Relaciones Exteriores de Túnez, asistió a las ceremonias con motivo de la proclamación de la independencia y formuló al Gobierno de Nigeria, en nombre del Gobierno de Túnez, sus sinceras felicitaciones y sus mejores deseos de dicha y prosperidad.

32. Desde hace algunos años, el pueblo nigeriano se preparaba afanosamente para asumir sus responsabilidades y ejercer su plena soberanía tanto en los asuntos internos como en los externos. El pueblo nigeriano no acaba de nacer. La historia registra períodos gloriosos de ese país. Su pueblo ha conservado una larga tradición de orden y de disciplina, así como de devoción a los principios de servicio público en interés común. En su contacto con la colonización occidental, ha adquirido las ideas modernas de una administración pública fundada en bases democráticamente sanas.

33. El representante del Reino Unido acaba de hacernos una reseña completa de la estructura gubernamental, administrativa y judicial de la Federación de Nigeria. Estamos convencidos de que este sistema gubernamental enteramente democrático garantizará una administración sana de los intereses públicos del pueblo nigeriano y de que el nuevo Estado podrá asumir sus responsabilidades relativas al orden y al respeto de la ley dentro de su territorio, así como sus obligaciones con respecto a otras naciones y a la comunidad internacional. La delegación de Túnez está convencida de que la Federación de Nigeria puede asumir plenamente los compromisos y responsabilidades que le incumben en virtud de la Carta de las Naciones Unidas.

34. Me permito felicitar al Gobierno de Su Majestad británica por la manera en que ha sabido ayudar al pueblo nigeriano a recobrar su dignidad y su soberanía dentro de la calma, el orden y la concordia.

35. Permítanme también felicitar calurosamente a la Federación de Nigeria y al pueblo nigeriano por haber logrado la libertad y la independencia. Estamos convencidos de que nuestros hermanos africanos se dan perfecta cuenta de las graves responsabilidades que han asumido desde el 1 de octubre de 1960, con respecto a ellos mismos, al porvenir del país y a las generaciones futuras de su pueblo. También estamos convencidos de que la admirable *élite* que preside los destinos de este nuevo Estado africano está plenamente decidida a cumplir sus obligaciones con respecto a la comunidad internacional, ya sea en África o en el mundo en general. Estoy seguro de que trabajarán con nosotros a fin de ayudar a otros hermanos africanos que no han tenido aún la dicha de que se respete su dignidad ni de haber podido recobrar su libertad. Juntos trataremos de luchar para que las aspiraciones de nuestros hermanos se realicen dentro de la paz, la concordia y la amistad, a base del derecho y de la justicia.

36. Por telegrama de fecha 1 de octubre de 1960 [S/4545], el Gobierno de la Federación de Nigeria ha pedido formalmente que se le admita en la Organización, en conformidad con el Artículo 4 de la Carta, comprometiéndose así a respetar los principios de la Carta y a asumir de buena fe y con sinceridad y lealtad las obligaciones que ésta entraña.

37. Junto con las delegaciones de Ceilán y del Reino Unido, la delegación de mi país tiene el gran honor de presentar al Consejo el proyecto de resolución [S/4548], recomendando a la Asamblea General la admisión de Nigeria en las Naciones Unidas. Estoy firme-

mente convencido de que el Consejo aprobará por unanimidad este proyecto.

38. Sr. HERTER (Estados Unidos de América) (traducido del inglés): No voy a poder asistir esta tarde a la sesión de la Asamblea General ni tomar parte en las ceremonias que se celebrarán aquí y de las que nos alegramos de antemano, por lo que he pedido participar en esta reunión del Consejo de Seguridad. No hubiera podido encontrar mejor ocasión que ésta para debutar, ya que se nos pide que recomendemos a la Asamblea General que admita a la Federación de Nigeria a las Naciones Unidas.

39. Los Estados Unidos apoyan esta recomendación sumamente complacidos.

40. Tal vez éste sea un momento oportuno para echar una breve ojeada al notable renacimiento que se produce actualmente en Africa. Estoy seguro de que, cuando se examinen los sucesos de este año, los historiadores señalarán como un acontecimiento político notable del año — por no decir de la década — el extraordinario progreso de la libertad política en Africa. Otros acontecimientos han podido causar más ruido, pero el logro de la independencia de 16 nuevos Estados africanos en los primeros 10 meses de 1960 es uno de los fenómenos más alentadores de nuestros días.

41. Hoy casi toda el Africa occidental es independiente o está en vísperas de lograr la independencia. La población de Nigeria ha obtenido su independencia y también se ha granjeado nuestra gran admiración por la manera en que la ha conseguido. Lo hizo demostrando una y otra vez en distintas esferas que los nigerianos estaban impacientes por disfrutar de los beneficios de la independencia y que eran plenamente capaces de asumir sus responsabilidades. Lo hicieron también llegando a un acuerdo entre ellos sobre la forma y la estructura de su federación, en uno de los actos más constructivos de sabiduría política de los últimos 10 años.

42. Cuando la bandera verde y blanca de Nigeria fue izada el 1 de octubre, un minuto después de medianoche, culminó un proceso empezado hace casi un siglo.

43. En una reciente visita a Nueva York un distinguido nigeriano dijo:

"Nuestro país refleja la estabilidad política. No es que no se haga política o que no surjan a veces, como en cualquier otro país libre, acaloradas controversias. Pero la característica esencial de nuestra vida política es la estabilidad. No nos hemos precipitado sin preparación hacia la independencia, sino que hemos avanzado hacia ella paso a paso por espacio de largos años."

44. Gracias a la esclarecida política del Reino Unido, se ha ido formando un número cada vez mayor de nigerianos capaces de dirigir su país. Esta política se ha aplicado también aquí, en las Naciones Unidas, donde los nigerianos han podido seguir de cerca las actividades de la Organización desde hace varios años en calidad de miembros de la delegación del Reino Unido. Hoy conocen a fondo las prácticas y procedimientos de la Organización y podrán aportar sin demora una contribución importante a nuestra obra.

45. Nigeria ha convenido ya en enviar al Congo un batallón que se unirá a la Fuerza de las Naciones Unidas. Este es un servicio importante que todos aplaudimos calurosamente.

46. No es exagerado decir que el mundo ha observado los progresos de Nigeria hacia la independencia con una atención sin precedente. Desde luego, pocos acontecimientos recientes han impresionado tanto al pueblo norteamericano. Creo que esto se debe a varias razones mutuamente relacionadas.

47. En primer lugar, Nigeria es el país más poblado del continente africano que comprende casi el 15% de toda la población de Africa.

48. Segundo, Nigeria, con su enorme superficie y diversidad, se ha convertido en una federación viable. El buen funcionamiento de un régimen federal exige, según lo ha mostrado nuestra propia experiencia de 170 años, que se respete la diversidad y se cultive el espíritu de transacción y conciliación.

49. Tercero, Nigeria posee la vitalidad necesaria para una gran expansión económica. No sólo tiene abundantes recursos naturales, sino también una población trabajadora. Además, cabe esperar que su Gobierno, que dispone de cuadros de funcionarios experimentados y dedicados, aplique una política económica prudente. Con estos elementos esenciales para el desarrollo económico y con la asistencia de las Naciones Unidas y de sus amigos, entre los cuales los Estados Unidos se sienten orgullosos de figurar, se puede esperar un progreso económico. Nigeria encontrará dificultades en el desarrollo de su nuevo Estado. Sin embargo, creemos que dispone de los hombres, recursos y voluntad necesarios para triunfar.

50. Pero Nigeria puede hacer más que limitarse a alcanzar sus propios objetivos nacionales por importantes que sean. Tiene una función que desempeñar también en Africa. Ha iniciado su vida independiente en un momento en que el continente africano se percata de la necesidad de establecer una cooperación más estrecha y busca los medios adecuados para traducirla en hechos. Nigeria, con su unidad basada en la diversidad y en el respeto de la libertad, puede hacer mucho para señalar el camino adecuado hacia una unidad más grande.

51. Hoy está entre nosotros Alhaji Sir Abubakar Tafawa Balewa, Primer Ministro de la Federación de Nigeria, así como los miembros de la delegación de su país. Su sabiduría y su realismo político han impresionado a todos los que aquí le han conocido. En muchas ocasiones ha dedicado generosamente su tiempo a los norteamericanos que visitaban su país, y en consecuencia, me siento sumamente complacido de darle la bienvenida.

52. Los Estados Unidos votarán con gran satisfacción a favor del proyecto de resolución presentado por Ceilán, el Reino Unido y Túnez, en el que se recomienda la admisión de la Federación de Nigeria en las Naciones Unidas.

53. Sr. BERARD (Francia) (traducido del francés): La delegación de Francia se une con viva satisfacción a los demás miembros del Consejo para dar la bienvenida a un nuevo Estado, la Federación de Nigeria,

cuya independencia se celebró con gran esplendor el 1 de octubre. Los representantes de más de 60 naciones, inclusive los de Francia, asistieron a las ceremonias organizadas en Lagos para festejar ese día feliz.

54. El lugar de Nigeria estaba predestinado en nuestra Organización. En efecto, no se trata solamente de un país de vasta extensión territorial, sino de uno de los más poblados de Africa, ya que cuenta con no menos de 35.000.000 de habitantes y cuya densidad de población en algunas regiones es de las más elevadas no sólo de ese continente sino también de otros.

55. Los pueblos de Nigeria viven en buena armonía, según corresponde a un Estado moderno, con un sistema federal en el que se tienen en cuenta sus diferencias étnicas.

56. Además, Nigeria es un país de antigua civilización. Nos es bien conocida por haber sido la cuna, en la región del Benin, de una rica cultura que ha legado el prestigioso arte de Ife.

57. Desde hace mucho tiempo ese vasto territorio ha producido centros comerciales importantes que han fomentado los negocios tanto en el interior de Africa como en otros continentes. Numerosos elementos favorables facilitaron una economía sólida, así como una red completa de vías de comunicación. Esta obra está ya parcialmente realizada y los grandes planes para el porvenir permitirán terminarla.

58. No cabe duda de que los nigerianos realizan esa obra gracias a sus cualidades de buenos trabajadores y su característica tenacidad. Los cuatro quintos de la población activa cultivan el suelo para su subsistencia y para producir artículos para la exportación con unos métodos agrícolas que a menudo merecen citarse como ejemplo. Esta agricultura está organizada de una manera liberal y hasta podríamos decir democrática. Los productos alimenticios se cultivan en todo el país; en general, cada familia posee su lote de tierra. Al mismo tiempo, se han venido fomentando los cultivos de productos para la exportación. La comercialización, en 1959, de 600.000 toneladas de cacahuates, de 34.000 toneladas de algodón, 98.000 toneladas de cacao, 600.000 toneladas de aceite de palma, son testimonio del éxito de la política de exportación del Gobierno de Lagos. Estas cifras son verdaderamente alentadoras y motivo de gran satisfacción. Aunque, en general, estas plantaciones son de tamaño moderado, casi todas pertenecen a propietarios autóctonos, lo que justifica la política del Gobierno de Alhají Sir Abubakar Tafawa Balewa que, sin dejar de esforzarse en aumentar la producción agrícola, trata de mantener la estructura social actual.

59. El subsuelo es rico en estaño, en columbita — ese metal tan raro y tan necesario para la fabricación de aceros especiales —, en carbón, y en petróleo y ofrece perspectivas sumamente prometedoras.

60. La información proporcionada por nuestro colega el representante del Reino Unido muestra que Nigeria reúne todas las condiciones requeridas para ser admitida en nuestra Organización: una constitución democrática, un Gobierno racionalmente organizado, una administración bien preparada y una población

cuyos dirigentes están animados de un espíritu sinceramente pacífico.

61. Felicitemos a los pueblos y al Gobierno de Nigeria por haber logrado crear tan felizmente ese Estado independiente. Esa gran obra ha sido realizada de una manera razonable, por etapas, y con el pleno acuerdo del Gobierno del Reino Unido. Una experiencia suficientemente larga de la autonomía interna ha permitido a Nigeria franquear sin dificultad los períodos de transición que conducían a la independencia y, desde 1946, elevarse por grados hasta la situación jurídica de un Estado plenamente soberano.

62. Los representantes de Nigeria aquí presentes estarán ciertamente de acuerdo conmigo en felicitar a las autoridades del Reino Unido por la obra que han realizado, en colaboración con la población nigeriana. El liberalismo, la inteligencia, el realismo y la eficacia con que se han dedicado a lograr la autonomía y después la independencia, y a preparar a los habitantes para desempeñar el papel que los esperaba son dignos de las tradiciones que han hecho y continúan haciendo la grandeza del pueblo británico.

63. Mi país cree que la emancipación de Africa debe realizarse no dentro de la violencia y del odio, sino en conformidad con el principio de la libre determinación, de la amistad, de la cooperación y del respeto de los compromisos adquiridos, conforme a las grandes ideas que inspiraron la Carta de nuestra Organización. Esto es lo que la población nigeriana ha logrado de acuerdo con las autoridades del Reino Unido. Por eso, deseamos que por unanimidad el Consejo de Seguridad haga constar su satisfacción por acoger en las Naciones Unidas a este nuevo Estado tan digno de ocupar un lugar en la Organización.

64. El PRESIDENTE (traducido del inglés): Tiene la palabra el miembro chino del Consejo de Seguridad.

65. Sr. HSUEH (China) (traducido del inglés): Sr. Presidente, he observado que, al conceder la palabra a los demás representantes, se ha dirigido a ellos como representantes de sus países respectivos. Es lamentable que al concederme la palabra, lo haya hecho usted de una manera diferente y más bien insólita.

66. La delegación de mi país acoge con satisfacción la solicitud de admisión en las Naciones Unidas de la Federación de Nigeria, el más nuevo de los Estados independientes y soberanos de Africa. Al hacerlo, la delegación de mi país no deja de observar diversos rasgos característicos del nuevo Estado. Me limitaré a mencionar dos de ellos.

67. Ante todo, la Federación de Nigeria cuenta con una población de 35.000.000 de habitantes y con una superficie de alrededor de 340.000 millas cuadradas. Es uno de los más vastos y ciertamente el más poblado de los países del continente africano. Es rico en recursos naturales y sus habitantes tienen la reputación de ser trabajadores y eficientes.

68. En segundo lugar, con la independencia de Nigeria culmina una evolución política ordenada, realizada paso a paso, mediante un proceso continuo y progresivo de construcción de un país, del que el representante del Reino Unido nos ha dado una clara idea. Como el Primer Ministro de la Federación de Nigeria

declaró con orgullo el mismo día de la independencia, "Nigeria tiene una base muy firme".

69. En vista de estas felices circunstancias, la Federación de Nigeria está destinada a desempeñar un papel importante en los asuntos africanos y de África y en los del mundo. Esperamos y estamos persuadidos de que el nuevo Estado independiente podrá orientar el curso de su existencia independiente que es la causa de las Naciones Unidas.

70. Por lo tanto, la delegación de mi país está dispuesta a apoyar la solicitud de admisión de la Federación de Nigeria en las Naciones Unidas y votará a favor del proyecto de resolución presentado por Ceilán, el Reino Unido y Túnez.

71. En nombre del Gobierno y del pueblo chino, aprovecho esta ocasión para felicitar a los habitantes de Nigeria y desearles sinceramente progreso, estabilidad y prosperidad.

72. No puedo terminar estas breves observaciones sin rendir antes un cálido homenaje al Reino Unido por el papel que ha desempeñado en este feliz acontecimiento. La independencia de Nigeria constituye una nueva y gloriosa página de la historia de las relaciones coloniales. Es otro bello ejemplo de la aplicación de los nobles principios que rigen estas relaciones enunciadas en la Carta de las Naciones Unidas. Forma un contraste sorprendente con los efectos de un nuevo tipo de colonialismo que ha esclavizado a millones de seres humanos en Europa oriental y en Asia, inclusive en la parte continental de mi propio país, y que hoy día amenaza con dominar el mundo entero. El Reino Unido merece nuestras sinceras felicitaciones por los esfuerzos que ha hecho ayudando a Nigeria a lograr su independencia.

73. Sr. AMADEO (Argentina): Con la Federación de Nigeria, un nuevo Estado africano, el decimosexto, según se ha recordado aquí, hace su ingreso en la comunidad internacional y solicita su admisión en las Naciones Unidas.

74. Nigeria es el país más poblado de África y uno de los más extensos y ricos de ese continente. Pero tiene para nosotros títulos aún más importantes a nuestra consideración y a nuestro respeto. En efecto, es un modelo de convivencia, de tolerancia, de sentido de respeto a la ley y al orden. Baste recordar que alrededor de 250 grupos raciales conviven en él, en armonía, dentro de un régimen de respeto al derecho. Nigeria está organizada, y eso nos complace especialmente a los miembros de un país de estructura federal, según un régimen federativo, que da forma jurídica a esas diferencias a que acabo de hacer alusión. Por otra parte, no sería posible ignorar en esta circunstancia que Nigeria posee un cuerpo administrativo, una élite gobernante y un sistema educacional, que los coloca entre los más avanzados del Continente a que pertenece. Todo ello, como ha sido con justicia recordado por nuestro colega el representante de Ceilán, en buena medida es parte de la labor progresiva desarrollada por el Reino Unido durante el período en que tuvo a su cargo la administración del nuevo país. Y por ello nos unimos sinceramente a sus conceptos de reconocimiento y gratitud por la obra cumplida por el Reino Unido en la preparación de la independencia de Nigeria.

75. Lo dicho explica acabadamente las razones por las cuales mi delegación votará favorablemente el proyecto presentado por Ceilán, Túnez y el Reino Unido, recomendando la admisión de Nigeria.

76. Y consecuente con nuestra invariable adhesión al principio de libre determinación, formulamos los votos más cordiales y los hacemos extensivos a la delegación de Nigeria que aquí, ahora, se encuentra presente, por la prosperidad y la ventura de ese país y por la eficaz colaboración que deseamos de él en beneficio de la paz y de la seguridad internacionales.

77. Sr. ORTONA (Italia) (traducido del inglés): Constituye para nosotros un motivo de gran satisfacción el haberme reunido de nuevo para examinar la solicitud de admisión en nuestra Organización del nuevo Estado africano, la Federación de Nigeria, que logró su independencia el 1 de octubre. Las Naciones Unidas se han ampliado ya este año con la admisión de gran número de nuevos Estados africanos, cuya emancipación se ha realizado mediante un proceso que constituye un testimonio elocuente de la actitud liberal y esclarecida de los países que ayudan y alientan a los pueblos dependientes a tomar en sus propias manos su propio destino, en plena armonía y en conformidad con las normas que rigen la comunidad internacional.

78. Los miembros de este Consejo y, en realidad, todo el mundo saben, ya que una penosa experiencia lo ha demostrado, que esta impresionante evolución de África, de la que afortunadamente somos testigos, debería realizarse en un ambiente de cooperación entre las naciones y dentro de un espíritu de determinación, sin dar lugar a luchas de partidos, por parte de los pueblos que están realizando la transición de un Estado de dependencia a la independencia. Esta es una condición esencial si se quiere conseguir un verdadero progreso en beneficio de las nuevas comunidades de África.

79. Al respecto, la Federación de Nigeria junto con sus habitantes y jefes, merece un gran homenaje ya que acaba de ocupar un lugar en la comunidad internacional mediante un proceso pacífico realizado conforme a la realidad y las normas de nuestra época y va a asumir sus obligaciones como Estado soberano independiente, dotado de una estructura política y administrativa basada en principios de libertad, democracia y justicia que le permitirán atender las necesidades internas y externas de una nación moderna.

80. Conviene recordar aquí, como lo han hecho ya otros oradores, que esta realización, que será de la máxima importancia para el progreso futuro de toda África, ha sido posible gracias a los esfuerzos incansables, a la ayuda material y generosa y a la previsión y sabiduría del Gobierno y del pueblo del Reino Unido. En este respecto, estos últimos han desplegado esfuerzos que, a mi juicio, han sido sumamente notables. Estos esfuerzos pueden juzgarse por los resultados y estoy seguro de que constituirán una base sólida para establecer relaciones cordiales y fructuosas, no sólo entre estos dos países, sino también entre el pueblo de la Federación de Nigeria y todos nosotros. Añadiré que a la delegación de mi país le ha complacido particularmente oír esta mañana el homenaje rendido por el representante de Ceilán, otra ex colonia del Reino Unido.

81. En realidad, las características constitucionales y políticas de la Federación de Nigeria y la manera en que ha pasado a ser un Estado independiente y soberano son tales que la delegación de Italia no sólo apoya sin reserva la admisión de Nigeria en las Naciones Unidas, sino que espera que aporte una gran contribución a la obra de nuestra Organización. El peso de su prestigio como el país más poblado y uno de los más vastos del continente africano, sus posibilidades económicas, los resultados que ya ha conseguido en la organización y el progreso económicos y sociales y sobre todo la gran reputación de que gozan sus jefes en Africa y en el mundo entero, son tantos factores que permiten entrever el papel importante que la Federación de Nigeria está destinada a desempeñar en los asuntos mundiales, sobre todo en las Naciones Unidas y en lo que se refiere a los problemas con que tropieza hoy día Africa.

82. Tenemos plena confianza en que la participación activa y enérgica de la Federación de Nigeria en la obra que la Organización ha emprendido en Africa contribuye de manera positiva a la estabilidad y el progreso dentro de la justicia, la libertad y la armonía en todo el continente africano.

83. Sr. BENTES VINUEZA (Ecuador): En ocasión anterior, con motivo de la recomendación para que sean admitidos dos nuevos Estados como Miembros de la Organización de las Naciones Unidas, me fue grato expresar que mi Gobierno mira con viva simpatía todo esfuerzo que signifique un paso adelante en la eliminación de los sistemas de dependencia y el reconocimiento de los derechos de los pueblos a determinar por sí mismos su forma política.

84. Sabemos que la liquidación de tales sistemas es un hecho que nada ni nadie puede detener porque corresponde a las exigencias éticas y políticas de la conciencia universal y nos halaga, por lo mismo, cuando la liberación se cumple por una leal cooperación entre las Potencias administradoras y los pueblos de los territorios no autónomos.

85. La independencia de Nigeria y su incorporación a la Comunidad Británica de Naciones ha sido el resultado de esa estrecha cooperación entre el Reino Unido y la activa, laboriosa e inteligente población nigeriana cuya sagacidad le ha permitido resolver el doble problema de la integración nacional interna y del reconocimiento de su soberanía internacional.

86. La incorporación de Nigeria al esfuerzo mancomunado de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la seguridad y de la paz será evidentemente valiosa, no sólo por representar numéricamente el 15% de la población total del Africa, sino por su desarrollo cultural tenazmente perseguido y eficazmente logrado.

87. Nada justifica mejor esa esperanza que los planes de Nigeria para lograr en 1970 un 85% de ciudadanos alfabetizados. El hecho de que asistan a las escuelas 2.500.000 niños, el hecho de que se están preparando 25.000 maestros y de que se están multiplicando las escuelas técnicas y las universidades, es altamente promisorio.

88. La enorme riqueza potencial de Nigeria, la laboriosidad de su población, su rápido desarrollo, la

capacitan altamente para una fructífera cooperación en el campo internacional.

89. Como representante de un pueblo que debe su desarrollo cultural a la síntesis de los aportes hispano, aborigen y africano, saludo a esa joven y vigorosa nación africana y espero que muy pronto tengamos el placer de verlos sentados a nuestro lado en el seno de la Organización mundial a la que llevarán su entusiasmo, su amor a la libertad y su fe en las posibilidades universales de una paz basada en la justicia.

90. Sr. ZORIN (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) (traducido de la versión francesa del texto ruso): El Consejo de Seguridad se reúne hoy para examinar la solicitud de admisión a las Naciones Unidas de un nuevo Estado independiente de Africa, la Federación de Nigeria. La conquista, por Nigeria, de su independencia nacional es un acontecimiento para el continente africano. En efecto, Nigeria es el Estado más poblado de ese continente. Cuenta con un séptimo de la población de Africa. Por la extensión de su territorio, la Federación de Nigeria es mayor que cualquier Estado de Europa occidental. Fácilmente podría abarcar Italia, Alemania Occidental, el Reino Unido, Dinamarca y Bélgica. Gracias a sus recursos naturales es uno de los países más ricos de Africa, lo que le permitirá desarrollar rápidamente su economía.

91. La Unión Soviética acoge con satisfacción la llegada de Nigeria a la familia de los Estados independientes. La URSS ha estado siempre y sigue estando al lado de los pueblos que luchan por obtener su independencia política y por liberar su nación del yugo colonial. Se sabe que, en su actual período de sesiones, la Asamblea General examinará, por iniciativa del Gobierno soviético, una declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales.

92. El pueblo de Nigeria ha contribuido poderosamente a la lucha común de los pueblos de Africa por la libertad y la independencia. El pueblo nigeriano debe principalmente a esta lucha la independencia oficial de su patria. Gracias a la enorme lucha de liberación de los pueblos de todos los países, y sobre todo gracias a la lucha que realizan los pueblos de Africa, actualmente se van rompiendo las cadenas de la esclavitud y de la arbitrariedad impuestas por los colonialistas al continente africano. No está lejos el día en que en el territorio africano triunfarán la libertad y la independencia de todos los pueblos que habitan en ese inmenso continente.

93. Al apoyar el proyecto de resolución en el que se recomienda a la Asamblea General la admisión de la Federación de Nigeria en las Naciones Unidas, la delegación soviética, así como todo el pueblo soviético dan la bienvenida y felicitan al pueblo nigeriano por haber conquistado su independencia nacional mediante una larga y encarnizada lucha. De todo corazón deseamos al pueblo nigeriano que se restablezca rápidamente del retraso debido al yugo colonial secular y que afiance la independencia política y económica de su país, prospere como nación y se desarrolle dentro de la democracia.

94. El Sr. Khrushchev, Presidente del Consejo de Ministros de la URSS, escribió lo siguiente en e

mensaje dirigido a Alhaji Abubakar Tafawa Balewa, Primer Ministro de la Federación de Nigeria:

"El Gobierno soviético, fundándose en los principios de su política pacífica que tiende a desarrollar la amistad y la cooperación con todos los países, independientemente de su régimen social y político y con el profundo respeto hacia el pueblo nigeriano, declara solemnemente que la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas reconoce a la Federación de Nigeria como Estado independiente y soberano y que está dispuesta a establecer con ese país relaciones diplomáticas y proceder al intercambio de representantes diplomáticos."

95. El Gobierno soviético ha expresado la esperanza de que se establecerían lazos de amistad, fundados en la comprensión mutua y en una estrecha cooperación entre la URSS y la Federación de Nigeria, entre el pueblo nigeriano y el soviético. Observamos con satisfacción que una delegación del Gobierno soviético, cordialmente acogida, ha participado en las ceremonias que se celebraron en Lagos con motivo de la proclamación de la independencia de la Federación de Nigeria.

96. La delegación soviética está convencida de que, mediante su participación en las actividades de las Naciones Unidas, la Federación de Nigeria contribuirá a alcanzar los objetivos y a aplicar los principios esenciales de la Carta de las Naciones Unidas y desempeñará el papel que le corresponde en afianzar la paz internacional y la seguridad de los pueblos.

97. El PRESIDENTE (traducido del inglés): Como ningún otro representante desea hacer uso de la palabra, me dirijo ahora al Consejo en mi calidad de representante de POLONIA.

98. El 1 de octubre de este año se ha iniciado una nueva página en la historia de la lucha de África por la libertad y la independencia. Este día un nuevo país se ha librado del Estado de dependencia. En ese día, la Federación de Nigeria pasó a ser Estado independiente.

99. Estamos convencidos de que se acerca el momento en que por fin se cierre para no volverse a abrir jamás, el capítulo titulado "La dominación colonial en África".

100. En 1960, el Consejo de Seguridad tuvo la ocasión única y el honor sin precedente de conocer a varios de los nuevos Estados africanos y recomendar su admisión en las Naciones Unidas. Los representantes de casi todos los países participan ya en las deliberaciones del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General. Su contribución a la solución de los problemas sometidos a la Asamblea ha sido sumamente valiosa y ya pueden apreciarse considerablemente sus efectos.

101. Cuán grande ha sido el error de los que, por diversas razones, habían proclamado que no había llegado aún el momento en que los pueblos africanos

podían asumir plenamente la parte de responsabilidad que les corresponde en el mundo moderno. Qué equivocados estaban y qué pusilánimes eran los que no habían creído que el impulso creador de la libertad podía dar empuje a todos los valores humanos y a todos los grandes talentos, suprimidos ahora por la dominación colonial.

102. Conocemos perfectamente los grandes recursos que posee Nigeria, el país más poblado de África, tanto por la capacidad, inteligencia y sensatez de sus habitantes como por sus riquezas naturales aún no evaluadas ni explotadas productivamente en interés de los nigerianos. El pueblo y el Estado de Nigeria tropezarán tal vez con muchos problemas complejos en la labor de afianzar su independencia nacional y desarrollar su vida política, económica y social. Sin embargo, no deben tener que depender sólo de sus propios esfuerzos y deben recibir la asistencia que se crean obligados a pedir.

103. También es verdad que, al participar en la labor y en las actividades de las Naciones Unidas, la Federación de Nigeria aportará una contribución útil para lograr los propósitos y principios enunciados en la Carta de nuestra Organización. Por eso nos complace que el Primer Ministro de la Federación, Alhaji Sir Abubakar Tafawa Balewa, haya declarado, antes de salir con destino a la Sede de las Naciones Unidas: "Esperamos que, mediante su contribución a la obra de las Naciones Unidas, Nigeria ayude al mundo a resolver sus difíciles problemas".

104. El objetivo de la sesión de hoy es adoptar una decisión con respecto a la solicitud de admisión de la Federación de Nigeria en las Naciones Unidas. La delegación de mi país votará a favor del proyecto de resolución en que se recomienda su admisión percatándose de la importancia histórica de su acto.

105. Al mismo tiempo, quisiera aprovechar la ocasión para felicitar y expresar nuestros más sinceros deseos al Gobierno y al pueblo de Nigeria, en nombre de mi Gobierno y del pueblo polaco. Deseamos que sus esfuerzos para construir un país nuevo, independiente, democrático y próspero se vean coronados por el éxito. Deseamos que el pueblo nigeriano viva dichoso y tranquilo y comparta los frutos de la coexistencia pacífica que tanto necesitan y tanto desean todos los países, ya sean jóvenes o viejos.

106. En mi calidad de PRESIDENTE, invito ahora al Consejo a que se pronuncie sobre el proyecto de resolución presentado por Ceilán, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Túnez (S/4548).

Por unanimidad, queda aprobado el proyecto de resolución.

107. El PRESIDENTE (traducido del inglés): El proyecto de resolución que acaba de ser aprobado será remitido inmediatamente, en la forma acostumbrada, a la Asamblea General.

Se levanta la sesión a las 13.15 horas.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.